



NOMINATION GUIDELINES 提名須知

About the Award 關於「香港精神獎」

The Spirit of Hong Kong Awards (SHK) is an annual campaign co-organised by the *South China Morning Post* (SCMP) and Sino Group to celebrate the achievements of truly remarkable people who might otherwise be off the radar. We champion the achievements of real people in our Hong Kong home. People that make us proud to call ourselves Hongkongers.

「香港精神獎」由《南華早報》和信和集團合辦，是為表揚社會上一群默默無聲，致力協助他人的無名英雄而舉辦的年度評選活動。因為他們的無私奉獻，讓香港變得更加美好，及成就了令我們引以自豪的「香港精神」。

Eligibility of Nominations 提名資格

Regardless of gender, nationality or ethnicity, any people or organisation are eligible for nomination. Nominations can be made by a company or an organisation in Hong Kong. Individual or self-nomination is not accepted to ensure the quality of the nominations.

不限性別、國籍、種族、任何人士或團體，均可獲提名參加。任何本地公司或機構均可提名。為確保提名質素，概不接受個人提名或自薦。

Nomination Deadline 提名截止日期

Please submit the nomination form by email on or before 31 March 2019. The nomination form can be downloaded from our website.

請填妥提名表格，並於2019年3月31日或之前以電郵方式提交，表格可於「香港精神獎」網頁上下載。

Website 網址: spiritofhk.scmp.com | Email 電郵: shk@scmp.com | Enquiries 查詢: 2680 8152

Procedure & Timeline 評選程序及時間表

1. Nomination 提名	2. Shortlist & Interview 首輪評審	3. Public Voting & Judging 公眾投票及最終評審	4. Result Announcement 公布結果
<p>Mar 2019 2019年3月</p> <p>Nomination period. 公開接受提名</p>	<p>Apr - Jun 2019 2019年4月至6月</p> <p>The Selection Committee will shortlist 18 finalists. Finalists will be interviewed by SCMP and their stories will be published in SCMP and uploaded to our Awards website.</p> <p>評審委員會將進行初步評選，並選出18位入圍者/團體。</p> <p>《南華早報》將訪問所有入圍者/團體，有關故事將發布於《南華早報》及「香港精神獎」網頁。</p>	<p>Jul 2019 2019年7月</p> <p>The panel of judges will review finalists' nominations and stories in accordance with a set scoring system. Readers can vote for their favourite finalist for the 'Lion Rock People's Choice Award' on our Awards website.</p> <p>評審團將根據既定的評分程序及準則評選所有入圍者/團體的故事及提名資料。</p> <p>公眾可透過「香港精神獎」網頁，投票選出「獅子山全民投票獎」得獎者/團體。</p>	<p>Sep/Oct 2019 2019年9月/10月</p> <p>6 winners will be selected by the panel of judges. The finalist with the highest number of votes will get the 'Lion Rock People's Choice Award'.</p> <p>Results will be announced at the Awards ceremony in Sep/Oct 2019. Winners will be notified individually. The list of winners will be posted on our Awards website.</p> <p>評審團將選出六個獎項的得獎者/團體。</p> <p>「獅子山全民投票獎」則由公眾透過投票選出，將頒發給獲得最多票數的入圍者/團體。</p> <p>得獎結果將於2019年9月或10月份舉辦的頒獎典禮上揭曉。得獎者/團體將個別收到通知。所有得獎名單將上載至「香港精神獎」網頁。</p>

Recognition for Winner(s) 得獎者殊榮

- A total of 7 Awards will be given each year. Each winner will receive HK\$10,000 in cash and a trophy
- 每年將頒發共七個獎項。每位得獎者/每個得獎團體將獲得港幣一萬元現金獎賞及獎座一枚。

Awards Categories 獎項簡介

The Spirit of Community Award 社區貢獻獎

An individual who dedicates their time and energy to help, serve and make a positive impact on their community or those in need.

參加者竭盡全力，付出時間和資源幫助及服務社會上有需要的人士，並為社會帶來積極正面的影響。

The Spirit of Youth Award 青少年組別獎

A young person, or group of young people, aged 13-22, who have demonstrated commitment to community, shown courage, or inspired the spirit of preservation or innovation.

參加者/參加團體須為13 - 22歲的青少年，他/他們為社區作出貢獻，展現出勇氣，堅毅不屈，或創新精神等。

The Spirit of Perseverance Award 堅毅不屈獎

An individual who has, against the odds, overcome personal challenges to succeed.

參加者堅毅不屈，克服自身的障礙，跨越逆境，迎向挑戰。

The Spirit of Teamwork Award (Group) 團隊合作獎

Unsung hero corporations and groups, who have embraced their role as socially responsible corporate citizens, including giving back to society, leading sustainable initiatives or devoting time to others.

參加者須為企業或團體，他們積極履行企業公民責任，付出時間回饋社會、以身作則推動可持續性的倡議。

The Spirit of Culture Award 文化貢獻獎

An individual who inspires those to preserve Hong Kong's legacy and/or celebrate its heritage and traditions.

參加者鼓勵及啟發公眾保育香港及/或傳承香港文化遺產及傳統。

The Spirit of Innovation Award 創新精神獎

An individual who is behind breakthrough technologies or innovation for the good of society.

參加者透過研發突破性的科技和創新發明，推動社會發展，惠澤社群。

Lion Rock People's Choice Award 獅子山全民投票獎

Shortlisted from 6 awards. An individual or group, voted for by the public, who best represents the can-do, kind and go-getting Hong Kong spirit.

以上六個獎項的入圍者/入圍團體將由公眾進行網上投票，選出最能代表香港精神的得獎者/得獎團體。